

LES TRAVAUX DE LA CHAMBRE

L'AJOURNEMENT D'ÉTÉ

M. MacEachen: Monsieur l'Orateur, je demande le consentement de la Chambre pour revenir à l'appel des motions, afin d'adopter la motion d'ajournement, si l'on consent à ce qu'elle soit adoptée sans débat.

Des voix: D'accord.

M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre): Nous sommes disposés à l'adopter à condition qu'elle ne fasse pas l'objet d'un débat.

M. MacEachen: Je vous en ferai donc lecture:

Que lorsque la Chambre s'ajournera après avoir adopté en 3^e lecture le bill C-24 concernant l'immigration au Canada, ce soit au 4 août 1977, et que lorsqu'elle s'ajournera le 5 août 1977, ce soit au 17 octobre 1977, toutefois, si l'Orateur, après consultation avec le gouvernement, devient convaincu avant cette date que, dans l'intérêt public, la Chambre doit se réunir plus tôt, il puisse donner l'avis qu'il a acquis cette conviction et que la Chambre se réunisse alors au moment fixé dans cet avis et reprenne ses travaux comme si elle s'était dûment ajournée à cette date; et

Que, si l'Orateur n'est pas en état d'agir par suite de maladie ou pour toute autre cause, l'Orateur adjoint ou le vice-président des comités rappelle la Chambre en son nom.

● (1720)

L'Orateur suppléant (M. Ethier): Plaît-il à la Chambre d'adopter la motion?

Des voix: D'accord.

(La motion est adoptée.)

M. Baker (Grenville-Carleton): Il est 6 heures.

L'Orateur suppléant (M. Ethier): Plaît-il à la Chambre de dire qu'il est 6 heures?

Des voix: D'accord.

L'Orateur suppléant (M. Ethier): Comme il est 6 heures, je quitte le fauteuil jusqu'à 8 heures.

(La séance est suspendue à 6 heures.)

REPRISE DE LA SÉANCE

La séance reprend à 8 heures.

LA LOI SUR L'IMMIGRATION DE 1976

MESURE PRÉVOYANT LA MISE EN ŒUVRE DE MODIFICATIONS À LA POLITIQUE DE L'IMMIGRATION

La Chambre reprend l'étude du bill C-24, concernant l'immigration au Canada, dont le comité permanent du travail, de la main-d'œuvre et de l'immigration a fait rapport avec des propositions d'amendement.

M. l'Orateur adjoint: L'étape du rapport étant terminée, la Chambre passe maintenant aux votes différés sur le bill C-24. Qu'on appelle les députés.

Immigration

● (2020)

M. l'Orateur: Le premier vote porte sur la motion n° 13.

(La motion n° 13 de M. Cullen, mise aux voix, est adoptée.)

(Vote n° 98)

POUR

Messieurs

Anderson	Flynn	MacEachen
Andras	Foster	MacFarlane
(Port Arthur)	Francis	MacGuigan
Appolloni (M ^{me})	Gauthier	Marceau
Bégin (M ^{lle})	(Ottawa-Vanier)	Marchand
Blais	Gillespie	Mclsaac
Blaker	Goodale	McRae
Boulangier	Goyer	Milne
Breau	Gray	Nicholson (M ^{lle})
Buchanan	Guay	O'Connell
Cafik	(Saint-Boniface)	Parent
Campagnolo (M ^{me})	Guay	Pearsall
Campbell (M ^{lle})	(Lévis)	Penner
(South Western Nova)	Harquail	Portelance
Campbell	Herbert	Poulin
(LaSalle-Émard-Côte	Hopkins	Prud'homme
Saint-Paul)	Isabelle	Railton
Caron	Jamieson	Reid
Chrétien	Joyal	Rompkey
Clermont	Kaplan	Roy
Collenette	Lachance	(Laval)
Condon	Lalonde	Sauvé (M ^{me})
Corbin	Langlois	Sharp
Cullen	Laniel	Smith
Cyr	Lapointe	(Saint-Jean)
Danson	Lavoie	Stanbury
Demers	LeBlanc	Stewart
Douglas	(Westmorland-Kent)	(Cochrane)
(Bruce-Grey)	Lefebvre	Stollery
Drury	Loiselle	Tessier
Duclos	(Saint-Henri)	Trudeau
Dupont	MacDonald	Trudel
Dupras	(Cardigan)	Turner
Duquet	Macdonald	Watson
Faulkner	(Rosedale)	Young—91.
Fleming		

CONTRE

Messieurs

Alexander	Gillies	MacKay
Aikenbrack	Hamilton	McCain
Allard	(Swift Current-	McKenzie
Baker	Maple Creek)	McKinley
(Grenville-Carleton)	Hargrave	Muir
Baldwin	Hnatyshyn	Munro
Beatty	Holmes	(Esquimalt-Saanich)
Benjamin	Howie	Nowlan
Brewin	Jarvis	Orlikow
Coates	Kempling	Paproski
Darling	Knowles	Peters
Elzinga	(Winnipeg-	Pigott (M ^{me})
Epp	Nord-Centre)	Schumacher
Fairweather	Lambert	Scott
Forrestall	(Edmonton-Ouest)	Stanfield
Friesen	La Salle	Stevens
Gilbert	Lawrence	Whittaker—44.

● (2030)

M. l'Orateur: Je déclare donc la motion n° 13 adoptée.

(La motion n° 13 de M. Cullen est adoptée.)

M. l'Orateur: Le vote porte sur la motion n° 14.

(La motion n° 14 de M. Brewin, mise aux voix, est rejetée.)